

Ein rættleiðing til Ova Mikkelsen

Sambært grein í 14. SEPTEMBER av 29. august h. á. sigur Ove: »Einki tykist tykkum ovboði. Beinleiðis lagnir bera tit fram fyri Føroya Løgting.« Rokniskapin skal eg undirritaði ikki koma inn uppá nú, tí hann verður helst liðugur við útgangin av september í ár og vónandi fáa flest øll høvi at siggja hann, undir øllum umstøðum allir partaeigarar í pf. SUÐUR-FISK og vil eg, og fleiri við mær, vóna at hesin so nógv umrøddi rokniskapur tá er í lagi.

Tað sum eg serliga vil rætta uppá í greinastubba timum er, at tað sýnist mær, sum tú ikki er greiður yvir, hvat tann peningur er farin, sum skuldi vera góldin fyri síðsta avskipan av flaki áðrenn felagið fór í líkvidasjón og hvør hefur fingið peningin fyri tað, ið var á goymslu aftaná hin 30. november 1969.

Hesar spurningar tykjast mær at vera undarligir, tí eingin skuldi vita betur enn tú. Ove, um tað er so, at tú ikki veiat tað, er tú ikki heilt rættisráður í ovestu hædd. Tú kundi bert ringt stjóran í Sjóvinnubankanum upp, so hevði tú fingið hetta at vita, men nú skal eg siga tær tað, hin 24. november 1969 skyldði tú vegna SUÐUR-FISK til Sjóvinnubankan kr. 351.255,63. Hetta var pengar usm tú frá bankanum hevði fingið í forskot uppá lagur, ið avskipað var og sum tú, Ove, hevði givið bankanum 100 pst. veð í. Fyri hesa avskipan fekk bankin hin 29. november 1969 kr. 224.975,45, framkemur so ein saldo í bankans favor uppá kr. 126.280,18. Fyri hesa skuld hevði tú, Ove, givið bankanum 100 pst. í veð í tí lagi í lá á goymslu hin 30. november 1969. Omanfyristandandi skuld skuldi so gjaldast aftur, tá ið restpartíð av lagrinum var uppskipað, so tú og øll tey, ið hava lisið grein tina í 14. SEPT. skilja, at her kann ikki vera nógvur peningur eftir til at býta út til fiskimenn og arbeiðarar og kvinnur. Royn og sig sannheit Ove, Ove Mikkelsen var maðurin, sum hevði pantsett tann fiskin, sum tú víldi vera við, at útróðrar-menn nevnlaga tað, ið lá á lagri aftaná hin 30. november 1969.

Tú slær tað eisini so stórt upp, at stjórin í Sjóvinnubankanum hevði lovað tær kr. 90.000 hin 29. november 1969.

Um tað er so, veit eg ikki, tí eg havi ber titt orð uppá tað. Eg undirritaði var so mangan illa royndur av timum lyftum, neyvan var tað ein hósdagur, sum eg ikki spurdi teg um, hvussu verður í morgin við útbetaling, svar titt var aloftast, at tú fekk so og so nógv suður í morgin, og tá ið dagurin kom, var belopið, ið koma skuldi reduserað niður í helvt ella tridring, tí kontoin var aloftast yvirtrekt.

So um tað hevði eydnast tær, at fáa tær nógv umrøddu kr. 90.000 suður kundi tað ikki gerast á annan hátt enn, at Vágs kommuna kom at hefta fyri tær av kassakreditinum og vildu sostatt borgararnir verið kr. 90.000 fátækari.

Alt tað tú hevur skrivað í bløðunum um gongur út uppá, at ærisspila fólk. Serliga landsstýrið, sigur tú, hevur sett teg í eina slíka støðu, at tú ikki fekk góldið fiskimonnum, arbeiðarum og kvinnum tað, ið tey áttu hjá SUÐUR-FISK. Men ikki er hetta so, og fari eg at spyrja teg, Ove, hvi hevur tú ikki góldið arbeiðsmannafelagnum Framtíðini eitt einasta oyra aftur av teim kr. 30.000, ið tú fekk til láns frá felagnum til SUÐUR-FISK hin 30. sept. 1966 ella hvi hevur tú ikki góldið frítíðarlønir fyri 1968/69 til arbeiðskvinnur og menn. Tað hevur Føroya landsstýri og aðrir ikki staðið tær í vegin fyri.

Eg hoyri, at tú er uppstillaður, sum valevni fyri Tjóðveldisflokkinn í Suðuroy. Tað skal eg ikki koma nærri inn uppá, men eg og nógvir við mær fara at biðja teg um at ansa eftir, hvussu langt niður í skarni, tú ætlar at draga okkum javnaðarmenn fyri at kunna uppná nakað sjálvur til komandi val; eisini vil eg biðja teg um at lata vera við at brúka SUÐUR-FISK til eina so skitna valpropagandu til forðeil fyri teg og Tjóðveldisflokkinn.

Til síðst vil eg lata teg vita, at hetta verða tey síðstu orð, ið eg skrivi í almenn bløð um SUÐUR-FISK og teg. Um tað skuldi hent, at tú loypir persónliga á meg, fær tú ikki svar aftur í almennum bløðum, men eri eg altíð á opnum fundi í Vági fúsar at skifta orð við teg á sakligan hátt.

Við tøkk fyri upptøkuna.

Vágu, tann 2. sept. 1970

Hans Jacob Hjeltn.

Troyggjur

Vit keypa opnar og heilar troyggjur í øllum støddum. Troyggjurnar mugu vera bundnar úr besta føroyska tógvi, vælnappað, ekta seyðalitt.

Vegleiðing um stodd og tilgerð fæst við at venda sær til Heimavirknið.

Føroyskt Heimavirkni

Ein lívstrygging, ratutrygging ella eftirlønartroygging gevur fyrst og fremst tryggileika fyri familjuna, men

skattafrádrátturin ger fyrimunin enn størri

Skattafrádrátturin fyri gjöld til vanligar lívstryggingar, sjúkratroyggingar og vanlukku tryggingar er í lotuni upp til kr. 800.-.

Men um tygum ynskja enn størri frádráttarmøguleika í sjálvuppgávuni, fyri at minka um skattin, so gerst hetta við at tekna sær eina eftirlønartroygging, ratutroygging ella lívrentu, tí gjöldini til hesar tryggingar kunnu dragast fult frá í sjálvuppgávuni.

Nú er longu tíð at hugsa um hetta.

Nærri upplýsingar og vegleiðing fáast við at venda sær til Lívstryggingina ella senda boð eftir einum av niðanfyri nevndu umboðsmönnum:

Klaksvík: Bjarti Petersen, fyrstodumaður, tlf. 5333 og 5475

Fuglafjørður: Lórvík og Gøtarnar: Oddvør Jacobsen, Fuglafjørður, tlf. 83

Skálafjørður: Óli Simonsen, lærari, Saltangará, tlf. 7345

Vágar: Jóan Jacob Thomsen, bankamaður, Sandavágur, tlf. 87

Sandoy: Steintór Fagradal, bilforari, á Sandi, tlf. 46

Norðara helvt í Suðuroy: Hjørleif Enni, keypmáður, Tvøroyri, tlf. 61

Sunnara helvt í Suðuroy: Erling Poulsen, lærari, Vágur, tlf. 44 og

Johan Dahl, stjóri, Vágur, tlf. 1 og 17

Tórshavn: Peter Johannesen, solumáður, tlf. 13242, Varðagata, og

John Sivertsen, fulltrúi, tlf. 13414, Við Hoyvíkstjørn

ella ferðandi umboðsmannin Kjartan Dalsgaard, á Tórgarði, tlf. 12940.

Ringið tí til tryggingarmannin í dag

FØROYA LÍVSTRYGGING

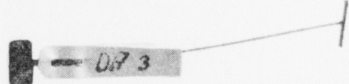
Tlf. 1 2919

Kongabrugvín

Tórshavn

Sild er merkt í Skálabotni 3. og 4. august. Merkt við hesum merkjum:

FLOYMERKI



reytt við gulum lepa. Á lepanum stendur Da 3 og nr. Merkir hongur úr búksíðuni á fiskinum.

LEA-MERKI



beint framman fyri ryggfjøðurina. Á seðli stendur Da 2 og nr.

LÍTLUM STÁLMERKI



Liggur í búkrúminum á sildini og fæst vanligu bert aftur frá magnetum á mjólvirkjunum. Á merkinum stendur 3 DA og nr.

Fólk, ið finnur merktan fisk, verða biðin um at senda okkum fiskin (frystan ella saltadan) við merkinum og samstundis siga okkum frá hvønn dag og klokutíma sildin varð fingin, hvar og í hvørjum reiðskapi.

Fyri hetta verður samsýning latin kr. 10,00.

Fiskirannsóknarstovan

Reinari vatn um Moskva-leiðina

Uttan um Moskvu er óføra nógv av stórum og smáum áum, til samans 19000 kilometrar til longdar. Hóast idnaðurin á Moskvu-leiðini er í óforum vøkstri, verður vatnið reinari fyri hvørt ár, og meira og meira verður av fiski í ánum. Orsøkin er fyrst og fremst tann, at teir hava bygt so nógvur reinsistöðir hesi seinu árin. Nærindis Moskvu hava teir eftir fáum árum gjørt 241 nýggjar biologiskar og mekaniskar reinsistöðir, sum tilsamans víðgæra 1,6 miljón kubikmetrar av vatni um samdøgrið. Um fimm ár fer vatnið í ánum uttan um Moskvu at vera uppi í tí reinasta í øllum Sovjetsamveldinum.

(APN)

Nýggjur »Volga«-bilur

Í júlímánað í ár fór síðsta ein-takið av hinum vælkenda »Volga«-bilinum av flutningsbandinum á verksmiðjunum í Gorkij. »Volga-21« verður nú ikki gjørdur longur, og í staðin er verksmiðjan farin at gera hin nýggja »Volga-24«. Hesin nýggi bilurin er viðvíkjandi teknikki og útsjón heilt øðrvísi vorðin enn hin.

(APN)

Lýsið í Sosialinum